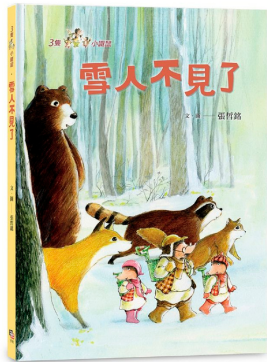


三隻小鼩鼠：雪人不見了

The Three Little Moles: The Snowman Is Gone!



Overview

TRADITIONAL
CHINESE SPROUT

Glossary

圍巾 (wéi jīn) – scarf

裝飾 (zhuāng shì) – decorate / decoration

特別 (tè bié) – special

手套 (shǒu tàò) – gloves / mittens

披肩 (pī jiān) – shawl

閃亮亮的 (shǎn liàng liàng) – shiny

芽 (yá) – bud (on a tree or plant)

春天 (chūn tiān) – spring (season)

合作 (hé zuò) – teamwork / working together

想像力 (xiǎng xiàng lì) – imagination

魔法 (mó fǎ) – magic

變化 (biàn huà) – change

雪人 (xuě rén) – snowman

Follow-up
questions

Three little moles find a hat and scarf in the snow.

They build a big snowman and dress him up, hoping the owner will find them.

Each day, animals come by to add something special—eyes, arms, mittens, even candy!

By Friday, a boy finds his lost hat and scarf, but decides to leave them on the snowman.

On Saturday, everyone returns... but the snowman is gone!

Then they notice little buds on the trees—spring is here!

Key Themes

- Teamwork – Everyone helps build and decorate the snowman.
- Kindness – The animals share what they have.
- Imagination – A simple snowman becomes something magical.
- Seasons & Change – Winter ends, and spring begins.

1

是誰最先發現帽子和圍巾的？

Who found the hat and scarf first? (Hint: Three little moles)

2

三隻小鼩鼠為什麼要堆雪人？

Why did they build a snowman? (Hint: To help return the lost things)

3

如果你看到別人掉的東西，你會怎麼做？

What would you do if you found something lost? (Hint: Help? Keep it? Leave it?)

4

你有沒有和別人一起完成一件事？

Have you ever worked with someone on something? (Hint: Like drawing or building together)



三隻小鼹鼠：雪人不見了

sān zhī xiǎo yǎn shǔ: xuě rén bú jiàn le

The Three Little Moles: The Snowman Is Gone!

星期一的早晨，三隻小鼹鼠在雪地裡發現.....

xīng qí yī de zǎo chén, sān zhī xiǎo yǎn shǔ zài xuě dì lǐ fā xiàn...

On Monday morning, three little moles found something in the snow...

「啊！這是誰的帽子和圍巾？這麼冷的天氣！」

"ā! zhè shì shuí de mào zi hé wéi jīn? zhè me lěng de tiān qì!"

"Oh! Whose hat and scarf are these? It's so cold!"

「該不會是忘記帶走了吧？也許等一下就會有人來拿。」鼹鼠爺爺說。

"gāi bù huì shì wàng jì dài zǒu le ba? yě xǔ děng yí xià jiù huì yǒu rén lái ná." yǎn shǔ yé yé shuō.

"Maybe someone forgot them. They might come back soon," said Grandpa Mole.

「怎麼辦呢？」小鼹鼠看著帽子和圍巾。

"zěn me bàn ne?" xiǎo yǎn shǔ kàn zhe mào zi hé wéi jīn.

"What should we do?" asked the little mole.

「如果我們來堆一個大大的雪人，」

"rú guǒ wǒ men lái duī yí ge dà dà de xuě rén,"

"What if we build a big snowman,"

爺爺提議，「然後把帽子和圍巾戴在雪人身上.....」

yé yé tí yì, "rán hòu bǎ mào zi hé wéi jīn dài zài xuě rén shēn shàng..."

Grandpa suggested, "and put the hat and scarf on it..."

「這樣帽子和圍巾的主人，就很容易發現它們了。」

"zhè yàng mào zi hé wéi jīn de zhǔ rén, jiù hěn róng yì fā xiàn tā men le."

"Then the person who lost them can find them easily!"

「真是不錯的點子！」小鼹鼠高興的歡呼。

"zhēn shì bù cuò de diǎn zi!" xiǎo yǎn shǔ gāo xìng de huān hū.

"That's a great idea!" the little mole cheered.

「那就需要你們倆一起幫忙嘍！」

"nà jiù xū yào nǐ men liǎ yì qǐ bāng máng lou!"

"Then I'll need both of you to help!"

「沒問題！」

"méi wèn tí!"

"No problem!"

「到處都是厚厚的雪堆，正是堆雪人的好時機。」小鼹鼠說。

"dào chù dōu shì hòu hòu de xuě duī, zhèng shì duī xuě rén de hǎo shí jī." xiǎo yǎn shǔ shuō.

"There's snow everywhere. It's the perfect time to build a snowman!" said the little mole.

「爺爺，堆一個大雪人需要多少白雪呢？」小鼹鼠問。

"yé yé, duī yí ge dà xuě rén xū yào duō shǎo bái xuě ne?" xiǎo yǎn shǔ wèn.

"Grandpa, how much snow do we need for a big snowman?"

「是啊，趁著雪還沒融化，我們多挖一些吧！」爺爺說。

"shì a, chèn zhe xuě hái méi róng huà, wǒ men duō wā yì xiē ba!" yé yé shuō.

"Right! Let's dig up more snow before it melts," said Grandpa.

「很多！我們要再加把勁。」爺爺回答。

"hěn duō! wǒ men yào zài jiā bǎ jìn." yé yé huí dá.

"A lot! We need to keep working hard," Grandpa replied.

三隻小鼹鼠努力把白雪堆得高高的。

"sān zhī xiǎo yǎn shǔ nǚ lì bǎ bái xuě duī de gāo gāo de."

The three little moles worked hard to pile the snow up high.



「嘿咻！你們倆扶好，我再往上堆一些。」爺爺說。

"hēi xiū! nǐ men liǎ fú hǎo, wǒ zài wǎng shàng duī yì xiē." yé yé shuō.

"Heave-ho! You two hold it steady—I'll add more on top," said Grandpa.

「真的是一個大雪人呢！」小鼹鼠瞪大眼睛。

"zhēn de shì yí ge dà xuě rén ne!" xiǎo yǎn shǔ dòng dà yǎn jīng.

"Wow! It really is a big snowman!" said the little mole.

「最後幫它戴上帽子和圍巾，雪人就完成了。」爺爺說。

"zuì hòu bāng tā dài shàng mào zi hé wéi jīn, xuě rén jiù wán chéng le." yé yé shuō.

"Now we'll put on the hat and scarf—and the snowman is done!" said Grandpa.

「再見！雪人，我們週末再來看你。」

"zài jiàn! xuě rén, wǒ men zhōu mò zài lái kàn nǐ."

"Bye, Snowman! We'll come back to see you this weekend!"

三隻小鼹鼠離開了。

"sān zhī xiǎo yǎn shǔ lí kāi le."

The three little moles went home.

這時候，一隻小松鼠被眼前的大雪人吸引。

"zhè shí hòu, yì zhī xiǎo sōng shǔ bèi yǎn qián de dà xuě rén xī yǐn."

Just then, a little squirrel saw the big snowman and stopped.

「嗨，你好。」小松鼠仔細打量著雪人，

"hāi, nǐ hǎo." xiǎo sōng shǔ zǐ xì dǎ liàng zhe xuě rén,

"Hi there!" The squirrel looked closely at the snowman.

「你有了帽子、圍巾，但是好像還少了什麼？」

"nǐ yǒu le mào zi, wéi jīn, dàn shì hǎo xiàng hái shǎo le shén me?"

"You have a hat and scarf... but something's missing!"

小松鼠決定幫雪人做一些裝飾。

"xiǎo sōng shǔ jué dìng bāng xuě rén zuò yì xiē zhuāng shì."

The squirrel decided to add some decorations.

「你應該需要一雙眼睛。」

"nǐ yīng gāi xū yào yì shuāng yǎn jīng."

"You need a pair of eyes!"

小松鼠踮著腳，幫雪人裝上了眼睛，

"xiǎo sōng shǔ diǎn zhe jiǎo, bāng xuě rén zhuāng shàng le yǎn jīng,"

The squirrel stood on tiptoe and gave the snowman some eyes.

「嗯，這樣看起來就有精神嘍！」

"èn, zhè yàng kàn qǐ lái jiù yǒu jīng shén lou!"

"There! Now you look full of energy!"

「再見！雪人，週末我再來看你喔。」

"zài jiàn! xuě rén, zhōu mò wǒ zài lái kàn nǐ ō."

"Bye, Snowman! I'll come see you again this weekend!"

星期二——

xīng qī èr——

Tuesday—

兩隻小浣熊經過，發現了雪人，

liǎng zhī xiǎo wǎn xióng jīng guò, fā xiàn le xuě rén,
Two little raccoons passed by and saw the snowman.

「哇！好大的雪人。」

"wā! hǎo dà de xuě rén."

"Wow! What a big snowman."



「不過它好像還需要什麼？」
 "bù guò tā hǎo xiàng hái xū yào shén me?"
 "But it still looks like it needs something."

浣熊一邊說，一邊為雪人做了裝飾，
 wǎn xióng yì biān shuō, yì biān wèi xuě rén zuò le zhuāng shì,
 The raccoons talked while adding decorations to the snowman.

「嗯，這樣更可愛了！」
 "èn, zhè yàng gèng kě ài le!"
 "Now it looks even cuter!"

浣熊幫雪人做了什麼呢？
 wǎn xióng bāng xuě rén zuò le shén me ne?
 What did the raccoons add to the snowman?

星期三——
 xīng qī sān——
 Wednesday—

「咦，這裡什麼時候出現這個大雪人的呀？」大、小狐狸說。
 "yí, zhè lǐ shén me shí hòu chū xiàn zhè ge dà xuě rén de ya?" dà, xiǎo
 hú lí shuō.
 "Huh? When did this big snowman get here?" said the big and little
 fox.

「帽子、眼睛、鼻子、嘴巴，還有圍巾.....好可愛呢！」
 "mào zi, yǎn jīng, bí zi, zuǐ bā, hái yǒu wéi jīn... hǎo kě ài ne!"
 "A hat, eyes, nose, mouth, and a scarf... so cute!"

大、小狐狸仔細觀察雪人。
 dà, xiǎo hú lí zǐ xì guān chá xuě rén.
 The foxes looked carefully at the snowman.

「我覺得它還需要一雙特別的手。」小狐狸說。
 "wǒ jué de tā hái xū yào yì shuāng tè bié de shǒu." xiǎo hú lí
 shuō.
 "I think it needs a pair of special hands," said the little fox.

「我覺得它更需要跟我們一樣的尾巴！」大狐狸反駁。
 "wǒ jué de tā gèng xū yào gēn wǒ men yí yàng de wěi bā!" dà
 hú lí fǎn bó.
 "I think it needs a tail just like ours!" the big fox said back.

星期四——
 xīng qī sì——
 Thursday—

棕熊母子也發現了雪人。
 zōng xióng mǔ zǐ yě fā xiàn le xuě rén.
 A mother bear and her cub also found the snowman.

「喔，你好！好特別的雪人呢！」
 "ō, nǐ hǎo! hǎo tè bié de xuě rén ne!"
 "Oh, hello! What a special snowman!"

「你的手應該很冷吧？」
 "nǐ de shǒu yīng gāi hěn lěng ba?"
 "Your hands must be cold, huh?"

小棕熊脫下自己的手套，為雪人戴上。
 xiǎo zōng xióng tuō xià zì jǐ de shǒu tào, wèi xuě rén dài shàng.
 The little bear took off his mittens and gave them to the
 snowman.

「我的披肩似乎也是不錯的裝飾。」棕熊媽媽說。
 "wǒ de pī jiān sì hū yě shì bú cuò de zhuāng shì." zōng xióng mā
 mā shuō.
 "My shawl would make a nice decoration too," said Mama Bear.



星期五——
xīng qí wǔ——
Friday—

「啊，我的帽子和圍巾！怎麼掛在雪人身上呢？真是意外。」小男孩說。

"ā, wǒ de mào zi hé wéi jīn! zěn me guà zài xuě rén shēn shàng ne? zhēn shì yì wài." xiǎo nán hái shuō.

"Ah! My hat and scarf! Why are they on the snowman? What a surprise!" said the little boy.

「看來大家都為雪人做了裝飾，

"kàn lái dà jiā dōu wèi xuě rén zuò le zhuāng shì,"

"Looks like everyone added something to the snowman,"

我還是把帽子和圍巾留下來吧！」

"wǒ hái shì bǎ mào zi hé wéi jīn liú xià lái ba!"

"I think I'll leave the hat and scarf here!"

小男孩靈機一動，
xiǎo nán hái líng jī yí dòng,
The little boy got an idea.

「我的這一籃糖果和閃亮亮的燈飾，剛好派上用場。」

"wǒ de zhè yì lán táng guǒ hé shǎn liàng liàng de dēng shì, gāng hǎo pài shàng yòng chǎng."

"My basket of candy and shiny lights will be perfect!"

「真是特別的雪人呢！」

"zhēn shì tè bié de xuě rén ne!"

"What a special snowman!"

來來往往的動物們都這麼認為。

lái lái wǎng wǎng de dòng wù men dōu zhè me rèn wéi.

All the animals passing by thought so too.

翩翩起舞的雪人也在森林裡跟大家打招呼.....

piān piān qǐ wǔ de xuě rén yě zài sēn lín lǐ gēn dà jiā dǎ zhāo hū.....

The dancing snowman waved to everyone in the forest...

到了星期六——

dào le xīng qí liù——

Then came Saturday—

小鼴鼠、小松鼠、狐狸和棕熊母子.....不約而同的都來了。

xiǎo yǎn shǔ, xiǎo sōng shǔ, hú lí hé zōng xióng mǔ zǐ... bù yuē ér tóng de dōu lái le.

The moles, the squirrel, the foxes, and the bears all came—without planning it.

「你們也來看雪人嗎？」大家彼此問著。

"nǐ men yě lái kàn xuě rén ma?" dà jiā bǐ cǐ wèn zhe.

"You came to see the snowman too?" they asked one another.

「咦，雪人呢？」

"yí, xuě rén ne?"

"Huh? Where's the snowman?"

「怎麼不見了？」大家急著尋找雪人，

"zěn me bú jiàn le?" dà jiā jí zhe xún zhǎo xuě rén,

"Where did it go?" Everyone hurried to look.

「雪人在哪裡？」

"xuě rén zài nǎ lǐ?"

"Where's the snowman?"



「啊，你們看，樹幹上長出小樹芽了。」鼹鼠爺爺說。

"ā, nǐ men kàn, shù gàn shàng zhǎng chū xiǎo shù yá le." yǎn shǔ
yé yé shuō.

"Ah, look! There are little buds growing on the tree," said
Grandpa Mole.

「雪人不見了，原來是因為.....」

"xuě rén bú jiàn le, yuán lái shì yīn wèi....."

"The snowman is gone because..."

大家望著遠方驚喜的說：「春天來了！」

dà jiā wàng zhe yuǎn fāng jīng xǐ de shuō: "chūn tiān lái le!"
Everyone looked out and shouted with joy, "Spring is here!"